

Setmana de la Poesia
de Barcelona

12-18 maig 2015

POE
SIA.

BARCELONA
inspira

8
**Jocs Florals
de Barcelona**

9
**Dimarts
12 de maig**

11
**Dimecres
13 de maig**

15
**Dijous
14 de maig**

19
**Divendres
15 de maig**

24
**Dissabte
16 de maig**

28
**Diumenge
17 de maig**

31
**XXXI Festival
Internacional
de Poesia
de Barcelona**

35
Poesia i cinema

A Barcelona, la poesia es cou tot l'any i per tots els barris de la ciutat, tant en llocs previsibles com en llocs sorprenents. Però quan arriba el mes de maig la poesia bull. La Setmana de la Poesia aboca les seves millors lletres per obtenir un brou consistent i concentrat.

Enguany les petites editorials s'han aliat amb els centres cívics; a CosmoCaixa, amb els *Llunàtics*, coneixerem els poetes que escriuen de nit; al Poble Espanyol, hi trobaran el seu espai els més petits de la casa; la poesia envairà el recinte modernista de Sant Pau, els Cinemes Girona, i vestida de tango es presentarà a l'Ateneu Barcelonès.

La poesia retrà el seu homenatge a Ovidi Montllor, amb la guitarra de Toti Soler, les paraules de l'actor Joan Massotkleiner i la veu de Gemma Humet.

Jaume Vallcorba, figura cabdal del món editorial que va deixar-nos l'estiu passat, tindrà també un imprescindible homenatge a través de destacats representants de les nostres lletres. També celebrarem els cinquanta anys del Premi Amadeu Oller, un dels més antics del país.

Aquestes són només algunes de les propostes que componen un programa que pretén arribar tant als amants més convençuts de la poesia com als que tot just hi comencen a treure el nas.

Tothom hi és benvingut!

Jaume Ciurana

Tinent d'alcalde de Cultura, Coneixement, Creativitat i Innovació

TO
M!

«Poesia total!»

Indubtablement, Barcelona mereix, de ple dret, un lloc destacat entre les ciutats més literàries de l'Europa actual. Al llarg de l'any, el calendari cultural de la ciutat és ple d'activitats —fires, festivals, congressos, trobades, jornades, conferències, debats, presentacions, lectures, articles, ressenyes, crítiques, programes televisius— que giren a l'entorn de l'escriptura, l'edició i la divulgació de literatura.

En el cas concret de la poesia, hem de dir que la Barcelona actual és una ciutat que bull de gener a desembre. Durant els darrers anys, el volum d'actes poètics ha desbordat les possibilitats reals del calendari, de manera que qualsevol dia s'ha convertit en un moment oportú per muntar algun esdeveniment relacionat amb la poesia.

Un cop l'any, sempre a la primavera, arriba la Setmana de la Poesia de Barcelona, set dies farcits de tota mena de propostes centrades en la poesia. En conjunt, la Setmana de la Poesia de Barcelona és una gran celebració pública que vol destacar la importància innegable de la poesia en les vides de les persones, en la vida de la ciutat i en la vida del sistema literari del país. En definitiva, la Setmana de la Poesia de Barcelona és el gran mostrari que ens fa visibles la diversitat i la vitalitat i l'excel·lència de la poesia catalana d'ara, i ens apropa veus potents del panorama internacional. A més,

la Setmana de la Poesia de Barcelona encarna de manera intensiva i concentrada l'esperit de dedicació abrindada a la poesia que es percep a la ciutat tota la resta de l'any.

Tal com ha passat en altres edicions recents, el gran ventall d'activitats de la Setmana de la Poesia de Barcelona 2015 està vertebrat per una idea central. La idea central de l'edició d'aquest any es pot resumir en l'expressió «Poesia total!»: poesia a les venes dels *llunàtics*, dels balladors de tango, de la soprano, de l'acròbata; poesia a les venes de qui es mira al mirall i hi veu un cos que no reconeix; a les venes del cinema, a les dels infants i a les dels versos de poetes que ja no hi són. Un programa que vol destacar l'extraordinària diversitat, pluralitat i riquesa de la poesia, indestriable del teixit de la resta de les arts. Un programa que fa evident que la poesia catalana és diversa, plural i rica des de tots els angles possibles: orientacions estètiques, formats discursius, blocs generacionals, presència indistinta de dones i homes, possibilitats editorials... De totes les formes literàries, la poesia és inqüestionablement la que expressa, representa i retrata millor el pols de la vida i la societat en aquests moments tan paradoxalment crítics i prometedors.

D. Sam Abrams i Teresa Colom

Directors de la Setmana de la Poesia de Barcelona

12

-

18

Dimarts 12 de maig, 19 h
Jocs Florals de Barcelona 2015:
lliurament del premi

**Saló de Cent
de l'Ajuntament
de Barcelona**

Pl. de Sant Jaume, 1

Mantenidors

Antoni Vidal Ferrando,
president
Eva Baltasar,
Marc Romera,
Josep Piera i
Josep Lluç, vocals

Presentadora

Àngels Bassas

La tradició dels Jocs Florals acumula més de set-cents anys d'història, si ens remuntem als seus orígens més remots. Des que es van restaurar el 1859, els Jocs Florals de Barcelona han estat un element determinant en el desplegament de diferents moviments poètics a partir de la Renaixença. I els Jocs Florals de Barcelona han tingut una vida tan llarga perquè s'han anat adaptant als temps, les circumstàncies i els reptes de cada època, inclosa la nostra. Actualment, el premi és un referent de prestigi del sistema literari del país. Es lliurarà el Premi de Poesia Jocs Florals de Barcelona 2015. Es farà la lectura, a càrrec dels seus autors, dels poemes més destacats del 2014, seleccionats a partir del resum de l'any poètic 2014 de la narradora i periodista cultural Ada Castells.

La referència històrica, enguany, estarà dedicada al poeta David Sanahuja i Saperas (1915-1990), amb motiu del centenari del seu naixement.

Eduard Sanahuja i Yll, poeta també, ens recordarà la figura i l'obra del seu pare, David Sanahuja i Saperas.



Dimarts 12 de maig, 21 h
Generacions: poesia i família

TNC. Sala Tallers

Pl. de les Arts, 1

A càrrec de

Fernando Beltrán,
Gemma Gorga,
Miquel Àngel Llauger
i Berta Piñán

Coordinador

Jaume Subirana

Amb la col·laboració de

TNC. Teatre Nacional
de Catalunya

Entrada gratuïta amb
reserva a www.tnc.cat,
per telèfon al
93 306 57 20
o a les taquilles del
TNC

«M'agafe a tu, os que més estimava/ i cante el jorn del matí il·luminat»... Tots tenim família. Els escriptors també. Tots estimem i enyorem i agraïm i no entenem i, tal vegada, perdonem. Els escriptors també. Però ells i elles ho saben posar per escrit, saben evocar amb paraules la densitat i la intensitat de la relació amb els nostres éssers més propers.

Fernando Beltrán, Gemma Gorga, Miquel Àngel Llauger i Berta Piñán, quatre excel·lents poetes contemporanis, escullen i ens llegeixen poemes seus i d'algú altre (R. L. Stevenson, Sharon Olds, Clementina Arderiu, Maria-Mercè Marçal): versos que parlen de diferents generacions, dels que ens han donat la vida o d'aquells a qui els l'hem donada, des d'un seguit de mirades intenses i sorprenents.

Dimarts 12 de maig, 21 h
L'Ovidi. Poema sense acabar

Plaça del Rei

A càrrec de

Toti Soler,
Joan Massotkleiner
i Gemma Humet



Vint anys després de la seva mort, Ovidi Montllor reviurà a l'escenari en un muntatge poètic i musical creat pel músic i compositor Toti Soler, amic i col·laborador del poeta, actor i cantant d'Alcoi. El títol, pres d'un poema de Salvat-Papaseit, a qui Montllor i Soler van posar veu i música junts i per separat, al·ludeix a una vida i una obra inacabades, a un artista que va sortir d'escena massa aviat. L'actor Joan Massotkleiner i la cantant Gemma Humet acompanyaran Toti Soler en aquest sensible homenatge a un home que va saber conjuguar en els seus poemes i cançons tendresa, duresa, esperança i amargor.

Dimecres 13 de maig, 19 h
Vèncer el temps: poetes recuperats

**Biblioteca
de Catalunya**

C. de l'Hospital, 56

A càrrec de

Jaume Subirana
(Jaume Agelet i Garriga),
Marta Pessarrodona
(Caterina Albert),
Carles Camps Mundó
(Ramon Bech),
Margarita Ballester
(Josep M. Boix i Selva),
Francesc Parcerisas
(Josep Elias),
Enric Sòria
(Joan Fuster),
Vinyet Panyella
(Simona Gay
[Simona Pons]),
Valentí Puig
(Miquel dels
Sants Oliver),
Àlex Susanna
(Josep Sebastià Pons)
i Rosa Delor
(David Sanahuja)

Amb la col·laboració de

Biblioteca
de Catalunya

La poesia catalana moderna és molt més rica i plural del que podem pensar, sobretot si hi reincorporem els poetes que s'han perdut pel camí, grans veus que la tradició ha tractat injustament i ha relegat gairebé al silenci i a l'oblit. Per contrarestar aquesta tendència a la pèrdua i la desmemòria, hem convidat deu poetes actuals perquè, amb el pes de la seva autoritat literària, recuperin, rescatin o salvin un poeta del passat que per a ells hagi estat un referent constant. Cadascun dels deu poetes farà una breu defensa del seu poeta recuperat i llegirà una breu mostra de la seva obra. Vencerem el pas del temps.

Com a activitat complementària al recital, l'Espai Zero de la Biblioteca de Catalunya acollirà una exposició de les obres dels deu poetes recuperats. A través d'una mostra significativa de materials bibliogràfics, podrem visualitzar millor la gran aportació d'aquests poetes a la lírica catalana moderna. L'exposició es podrà visitar fins al 30 de maig (de dilluns a divendres, de 9 a 20 h, i dissabtes, de 9 a 14 h).

Dimecres 13 de maig, 19 h
Finestres: poesia i edició
Cicle de poesia als centres cívics

**Centre Cívic Pati
Llimona**

C. del Regomir, 3

A càrrec de

LaBreu Edicions:
Daniel Busquets,
Blanca Llum Vidal
i Jordi Vintró
Edicions Terrícola:
Lluís Calvo,
Ricard Mirabete
i Mireia Vidal-Conte

Amb la col·laboració de

Centres Cívics de
Barcelona

Actualment, el panorama de l'edició de poesia en català passa per una època de gran efervescència i vitalitat. Aquesta efervescència i vitalitat es caracteritza per un gran ventall de projectes editorials que destaquen la insòlita pluralitat i la qualitat de la poesia que s'escriu ara en català. Hem volgut fer visible d'alguna manera la bonança del moment de la poesia catalana, i per aquest motiu hem convidat sis editorials perquè organitzin tres recitals que aplegaran divuit poetes dels seus catàlegs respectius, un aparador ben representatiu de la realitat del món de l'edició de poesia en català. A més, tot-hom que s'hi animi podrà llegir poemes. Iniciem aquest recorregut amb LaBreu Edicions, segell que dona conèixer autors nous o oblidats de gran qualitat i ambició literària, i Edicions Terrícola, una editorial que viu la poesia amb una passió que s'encomana als lectors.



LaBreu
edicions

Dimecres 13 de maig, 19.30 h

Erato: poesia i òpera

**Sant Pau Recinte
Modernista.**

Sala Pau Gil

C. de Sant Antoni
Maria Claret, 167

A càrrec de

Eulàlia Ara (soprano)
Jordi Vilaprinnyó (piano)

Amb la col·laboració de

Sant Pau Recinte
Modernista

Durant més d'un segle i mig, una gran diversitat de poetes catalans han inspirat creacions musicals en molts formats diferents, des d'òperes a gran escala fins a cançons de *hip-hop*. En el camp de la música clàssica catalana, la fusió entre la poesia i la música, entre el text i el *lied*, ha generat un patrimoni extraordinàriament ric i abundós. El concert *Erato: poesia i òpera* és un tast que demostrarà, fins i tot al més desconfiat, que aquest patrimoni té un gran valor literari, musical, artístic i cultural. Una passejada molt especial per un territori en gran mesura desconegut.

Dimecres 13 de maig, 21.30 h

Poesia i cos: teixit

Poesia escrita des del cos que ens permet viure
i del qual no ens podem separar

Verger del Museu

Frederic Marès

Pl. de Sant Iu, 5

A càrrec de

Eva Baltasar,
Carles Camps Mundó,
Mireia Calafell
i Rosa Vilanova

Amb la col·laboració de

Museu Frederic Marès

El cos, que ens permet viure, sentir, experimentar, i que també ens arrossega amb ell, company en la salut i en la malaltia, inseparable, és el protagonista d'aquest recital. Cinc veus ens el faran notar, des de la maternitat i l'inici de la vida, fins a la malaltia i la realitat de palpar una data de caducitat. Cicatrius de molts tipus. Poemes sensorials. Referències anatòmiques. Veus amb edats i circumstàncies diferents que es troben de cara al mirall. Poemes d'Eva Baltasar, Carles Camps Mundó, Mireia Calafell i Rosa Vilanova.

Aquest recital forma part dels actes de commemoració del centenari de l'Hospital del Mar.



Dijous 14 de maig, 19 h
Jaume Vallcorba i la poesia

**Biblioteca Guinardó -
Mercè Rodoreda**

C. de les Camèlies, 76

Amb la participació de

Rafael Argullol,
Ponç Pons,
Francesc Parcerisas,
Juan Antonio
Masoliver Ródenas,
Lola Badia,
Manel Ollé
i Gemma Reguant
(actriu)

Organització

Biblioteques
de Barcelona

Amb la col·laboració de

Quaderns Crema /
Acantilado

Escriptor, crític, traductor, professor i figura fonamental del món editorial, Jaume Vallcorba ens va deixar l'estiu passat. Ara rep un homenatge merescut i necessari per la seva contribució extraordinària al panorama de la poesia catalana, castellana i universal. A través d'una combinació de lectures i converses amb autors destacats del catàleg de Quaderns Crema i d'Acantilado, anirem resseguint els diferents aspectes de la profunda, rica i complexa relació que Vallcorba va mantenir amb la poesia com a lector, exegeta i editor.

Com a complement de l'acte d'homenatge a Jaume Vallcorba, excepcionalment Quaderns Crema obrirà les portes perquè puguem visitar la seva seu editorial per acostar-nos encara més a la figura i l'obra del vibrant editor i escriptor.

Punt de trobada de la visita

Quaderns Crema, a les 17.30 h

C. de Muntaner, 462, 3r 1a

És imprescindible fer reserva prèvia a
infoicub@bcn.cat

Dijous 14 de maig, 19 h
Finestres: poesia i edició
Cicle de poesia als centres cívics

**Centre Cívic
Casa Golferichs**

Gran Via de les Corts
Catalanes, 491

A càrrec de

Cafè Central Poesia:
Antoni Clapés
(Philippe Jaccottet),
Jordi Larios
i Víctor Sunyol;
Editorial Meteora:
Joan Elies Adell,
Gemma Gorga
i Rosa Vilanova

Amb la col·laboració de

Centres Cívics
de Barcelona

Segon dels tres recitals que fan palesa l'efervescència i vitalitat de l'edició de poesia en català. Aquesta vegada, la cita és al Centre Cívic Casa Golferichs, escenari d'un recital arranjat per Cafè Central Poesia, model de llibertat i coherència editorial que, des de fa vint-i-cinc anys, atén les inquietuds dels autors més experimentals, i Meteora, editorial que concedeix a la poesia un protagonisme destacat dintre del seu catàleg. És, doncs, una bona ocasió per deixar-se portar per les paraules de sis poetes representatius de la poètica contemporània.



Cafè Central
Poesia des de 1989

Editorial
Meteora

Dijous 14 de maig, 20 h
Intersecció de conjunts

Espectacle multidisciplinari sobre què suposa
esdevenir pares. Poemes de Sònia Moya

**Auditori MACBA.
Museu d'Art
Contemporani
de Barcelona**

Pl. de Joan
Coromines, s/n

A càrrec de

Sònia Moya (poeta),
Celeste Alías (veu),
Pau Ruiz (guitarra)
i Txema Rico
(artista plàstic)

Amb la col·laboració de
MACBA. Museu d'Art
Contemporani de
Barcelona



Espectacle multidisciplinari que parla de l'experiència de tenir un fill des d'angles tan dispars com la tendresa, la ironia o la crítica social. Sònia Moya recita els seus propis versos, mentre la veu de Celeste Alías dóna color a poemes musicats. Altres poemes s'embolcallen del jazz de Pau Ruiz, que recorre tota mena de registres, i tot plegat és il·lustrat per Txema Rico, que pinta en directe i esbossa paisatges sobre un fons d'argila que es desdibuixa amb la música i les paraules dels seus companys de viatge.

Dijous 14 de maig, 21.30 h

Whitmaníacs!

Verger del Museu

Frederic Marès

Pl. de Sant Iu, 5

A càrrec de

Jaume C. Pons Alorda,
Andreu Subirats,
Lluís Calvo,
Pau Gener
i Dolors Miquel

Coordinator

Jaume C. Pons Alorda

Amb la col·laboració de

Museu Frederic Marès

La recent traducció completa i definitiva en llengua catalana del monumental *Fulles d'herba* de Walt Whitman, a càrrec de Jaume C. Pons Alorda, ha estat un èxit que, en menys d'un any, ha donat peu a sis edicions i més de cinquanta recitals arreu dels Països Catalans. L'eufòria *whitmaníaca* s'ha fet notar entre el nombrós públic lector i la crítica, rendits a l'evidència que, finalment, ha arribat a la nostra cultura una obra mestra de la literatura universal. Per celebrar-ho, Pons Alorda farà un repàs de les traduccions antològiques fetes fins ara (Cebrià Montoliu, Agustí Bartra, Miquel Desclot, Lluís Roda, D. Sam Abrams...) i oferirà un tast de la seva. Al final, els autors més *whitmanians* i *whitmaníacs* de la literatura catalana (Andreu Subirats, Pau Gener, Lluís Calvo i Dolors Miquel) llegiran una acurada selecció de versos del bard nord-americà i l'acompanyaran amb una lectura de poemes propis que hi dialoguin. És una oportunitat única per gaudir d'un clàssic excepcional al costat d'alguns dels versos més poderosos de la literatura catalana actual.



Divendres 15 de maig, 18 h

Ens calen formes noves?

Creació: poesia i teatre

Teatre Akadèmia

Buenos Aires, 47-49

A càrrec de

Enka Alonso
i Elies Barberà
(actors),
Joan Casas
i Boris Rotenstein
(ponents)

Moderador

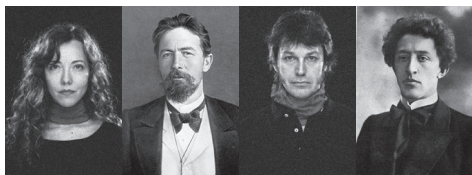
D. Sam Abrams

Organització

Teatre Akadèmia

Per assistir a la taula rodona «Ens calen formes noves?», cal fer reserva prèvia a info@teatreakademia.cat.

Les places són limitades. Es lliurarà als assistents una entrada gratuïta unipersonal per a una de les funcions de *La gavina*, segons disponibilitat. Per obtenir l'entrada, cal anar a taquilla el mateix dia que es vulgui veure l'espectacle. Més informació a www.teatreakademia.cat



La coincidència, en el calendari, de les funcions de l'obra *La gavina* d'Anton Txèkhov al Teatre Akadèmia (del 7 al 31 de maig) i la Setmana de la Poesia de Barcelona dóna peu a presentar d'una forma creativa el debat sobre la relació entre poesia i teatre.

La representació de la petita peça sense títol que Txèkhov va incloure a *La gavina* es contraposarà als poemes d'Aleksandr Blok. Els ponents faran de conductors per obrir el debat sobre les formes i els canvis literaris que s'esdevenen entre el teatre realista i el simbolisme.

Divendres 15 de maig, 19 h

Stop all the clocks...

Julie Christie & Marta Pessarrodona
fan un recorregut per la millor poesia anglesa

Auditori de La Pedrera

Pg. de Gràcia, 92

A càrrec de

Julie Christie,
Marta Pessarrodona
i Xavi Lloses (músic)

Coordinadora

Àngels Gregori

Amb la col·laboració de

Fundació Catalunya-
La Pedrera

Prenent com a títol un vers de W. H. Auden, *Stop all the clocks...*, es fa un tast de poesia anglesa que va des de Christina Rossetti fins a Sylvia Plath, recitada per dos grans noms de la cultura, la mítica actriu Julie Christie i la poeta Marta Pessarrodona. Al Pacino va definir Julie Christie com la més poètica de totes les actrius. Per això, i perquè és una gran amant dels versos, Christie protagonitzarà un espectacle en què llegirà els poemes en la llengua original, mentre que Pessarrodona llegirà en català les versions que n'ha fet expressament per a l'ocasió, amb algunes peces inèdites, fins ara, en català. Una lectura que anirà acompanyada de l'ambient sonor creat pel músic Xavi Lloses.



Divendres 15 de maig, 20 h
50 anys del Premi Amadeu Oller
Les veus joves prenen la paraula

Ateneu Barcelonès

C. de la Canuda, 6

A càrrec de

Mireia Calafell,
Irene Tarrés, Andreu
Gomila, Sònia Moya
i Estel Solé

Coordinador

David Castillo

Amb la col·laboració de

Ateneu Barcelonès

El Premi Amadeu Oller, convocat per la parròquia de Sant Medir de la barriada de la Bordeta, és un dels més antics del país. Des del 1964 hi han desfilat les principals veus de la poesia catalana contemporània. Avui, ens hem volgut sumar a l'homenatge a aquesta tribuna per a poetes joves inèdits, després del multitudinari acte que el mes de gener passat es va fer al Saló de Cent de l'Ajuntament de Barcelona.

Abans del recital es farà un record de Carles Miralles, president del jurat i un dels primers guanyadors del premi, que va morir fa alguns mesos.



Divendres 15 de maig, 20.30 h
Finestres: poesia i edició
Cicle de poesia als centres cívics

**Centre Cultural
La Casa Elizalde**
C. de València, 202

A càrrec de

Edicions de 1984:
Pau Vadell (Blai Bonet),
Josefa Contijoch
i Jaume Creus
(Óssip Mandelstam)
Pagès Editors:
Àngels Marzo,
Lucia Pietrelli
i Eduard Sanahuja

Amb la col·laboració de
Centres Cívics de
Barcelona

Tercera i última sessió de «Finestres: poesia i edició», un aparador que mostra l'efervescència i la qualitat de l'edició de poesia en català. Tanquen el cicle Edicions de 1984 i Pagès Editors, dues editorials ja veteranes que han apostat sempre per l'autoria i la traducció catalanes. La seva tasca, juntament amb la dels quatre segells (LaBreu Edicions, Edicions Terrícola, Cafè Central Poesia i Editorial Meteora) que han participat anteriorment en el cicle, ajuda a dibuixar un panorama editorial plural, vigorós i contemporani. I aquesta realitat ens ha d'omplir d'orgull.




Pagès editors

Divendres 15 de maig, 21 h

Pau Riba

Cançons i poemes

Plaça de Jaume Sabartés

A càrrec de

Pau Riba

Músics

Anna Tobias,
Noè Escolà
i Acari Bertran

Convidats

Miquel Àngel Llonvoy,
Xavier Boixader,
Joana Brabo,
Llull Riba
i Lluç Llimona

Coordinadora

Memi March



«Cançons i poemes» (1968) és el títol del primer llibre de Pau Riba, publicat abans de l'esclat de *Dioptria*, quan tot just estava iniciant la seva carrera. És un títol que deixa palès que en cap moment no ha deixat de conrear la cançó i el poema per separat, com a formes de creació paral·leles però distintes. En l'actualitat aquesta dicotomia ha donat lloc al fet que a la seva oferta musical entre espectacles mixtos hi té un recital estrictament literari anomenat *Poetada*. Aprofitant el fet d'haver estat convidat a fer una actuació dins l'àmbit de la Setmana de la Poesia de Barcelona, Pau Riba ha decidit trencar per un dia aquesta frontera i, amb l'inestimable ajut d'un grup de dúctils músics multi instrumentistes, fer un recital on la cançó i el poema s'abracin... encara que sigui de forma incestuosa.

Dissabte 16 de maig, 12 h

La Lluna la Pruna
Espectacle familiar

Biblioteca

Sagrada Família

C. de Provença, 480

A càrrec de

Mercè Framis

Organització

Biblioteques
de Barcelona

La Lluna la Pruna és un espectacle d'ombres molt visual, amb formes senzilles i colors que es belluguen. Creat i interpretat per Mercè Framis, l'espectacle es presenta com un recull d'històries curtes articulades a través de poemes i cançons del repertori tradicional català –«La lluna, la pruna», «Sol, solet», etc.– i utilitza imatges, música i petites escenificacions perquè els més menuts de la casa hi puguin participar. *La Lluna la Pruna* s'adreça a nens i nenes de 0 a 5 anys.

Dissabte 16 de maig, 18.30 h
Poesia i circ. 7 poetes, poesia per a Andorra
Viatge per la poesia que les valls d'Andorra
han despertat en els escriptors

Sala Teatre del CCCB

C. de Montalegre, 5

A càrrec de

Jèssica Casal (veu)

Merixell Rabassa

(veu i acrobàcies

aèries)

Direcció

Irina Robles

Amb la col·laboració de

Àrea de Lectura Pública

i Biblioteques del

Ministeri de Cultura

Escena Nacional

d'Andorra

CCCB

Una de les figures de la instal·lació escultòrica de Jaume Plensa *7 poetes*, que s'alça a la plaça de Lídia Armengol d'Andorra la Vella, pren vida. La veu de Jèssica Casal i les acrobàcies aèries de Merixell Rabassa se'ns enduen fins al país dels Pirineus.

7 poetes, poesia per a Andorra és un viatge per la poesia d'Agustí Bartra, Joan Margarit, Miquel Martí i Pol, Joan Salvat-Papasseit, Rafael Tamarit, Jacint Verdaguer i Joan Vinyoli: set poetes que han viscut la muntanya o han passat per les valls d'Andorra i ens en parlen des de la seva visió particular. Set mons, paraula i poesia, que ens transporten al cor dels seus paisatges i les seves gents.



Dissabte 16 de maig, 20.15 h
Llunàtics: poesia i nit

**Planetari de
CosmoCaixa
Barcelona**

C. d'Isaac Newton, 26

A càrrec de

Màrius Sampere,
Enric Casasses,
David Castillo
i Núria Martínez Vernis

Amb la col·laboració de

CosmoCaixa Barcelona



La poesia universal de tots els temps sempre s'ha interessat per la nit, un moment especialment fructífer per a la creació poètica i inspirador per als poetes. La poesia catalana no n'és cap excepció, com demostra aquest recital monogràfic, en què alguns dels poetes més destacats del panorama actual, de diferents generacions i estils, llegiran poemes que han escrit de nit o relacionats amb la nit. I no hi podia haver un marc millor per dur a terme el recital — una autèntica primícia — que el Planetari del CosmoCaixa Barcelona, espai que embolcarà d'estels i constel·lacions les paraules dels poetes.

Dissabte 16 de maig, 22 h
Rosa profunda: poesia i tango

Ateneu Barcelonès

C. de la Canuda, 6

A càrrec de

Eduardo Braier
(narrador i piano),
Claudio Frost
(actor i ballarí),
Almut Wellmann
(bandoneó),
Esteban Vélez
(guitarra),
Maia Surribas
(ballarina)
i Jorge Talquenca
(ballarí)

Direcció

Claudio Frost

Amb la col·laboració de

Ateneu Barcelonès

El tango tradicionalment consta de quatre elements: música, dansa, veu i lletra. Massa sovint, la lletra ens queda per al final o es torna opaca i no l'acabem de sentir del tot, perquè prioritzem la seducció de la música i la bellesa dels cossos. Però la lletra és un element essencial i, sovint, el punt de partida del procés creatiu darrere del tango. I la lletra d'un tango és sempre un poema. A l'espectacle *Rosa profunda: poesia i tango* es destaca la presència de la poesia en el tango, donant-li la seva dimensió real. Desconstruint el tango, els espectadors podran comprovar, probablement per primera vegada, la gran càrrega poètica d'aquesta experiència musical.



© Trasteros de las artes

Diumenge 17 de maig, 12 h
L'escletxa del verd: poesia i natura
Recital a dues veus en moviment

Jardins de Laribal

Punt de trobada:
Pg. de Santa
Madrona, 2 (entrada
dels Jardins del Grec)

A càrrec de

Anna Gual
i Gemma Casamajó

Cal fer inscripció prèvia
a infoicub@bcn.cat



Recital sense concessions, en què el verd es barreja amb el so de la fulla que creix a la branca i amb les arrels que exploren l'interior de la terra. Anna Gual i Gemma Casamajó sembren les paraules i les cullen. L'escletxa del verd transporta els espectadors a l'essència de la vida, il·luminant amb versos els misteris dels dies que ens persegueixen: secrets dits en veu alta des de l'emoció i la maduresa que les dues poetes sempre demostren.

Diumenge 17 de maig, 12.30 h
**Qui no sap riure no sap viure. Poemes, raps
i cançons per a xiquets de 6 a 6.000 anys**
Espectacle de contacontes

Poble Espanyol

Av. de Francesc Ferrer
i Guàrdia, 13

Punt de trobada:
entrada exterior
del Poble Espanyol.
Es podrà accedir
al recinte a partir
de les 11 h.

A càrrec de

Andreu Galan
(veu i poemes)
i Jaume del Corral
(piano i *beatbox*)

Amb la col·laboració de

Poble Espanyol

Cal fer inscripció prèvia
al telèfon 93 508 63 35,
de dilluns a diumenge,
de 10 a 18 h.

Un psicomàfor desbordat pels seus sentiments, un pollastre poetastre que festeja gallines, un pirata frustrat, una puça desconsolada... El poeta Andreu Galan ve a recitar-nos una sucosa tria del seu poemari per a infants *Qui no sap riure no sap viure*. Ho farà amb l'ajuda de personatges entremaliats i riallers i la impagable companyia de Jaume del Corral, pianista i *beatboxer* entusiasta que captivarà grans i petits. Recital de poesia en què la rialla, la por i la sorpresa estan assegurades.



Diumenge 17 de maig, 18.30 h
**Jesús Lizano, amb un pròleg poètic
de Giovanni Nadiani**

D'«El vendedor de globos» a «Caballitos»

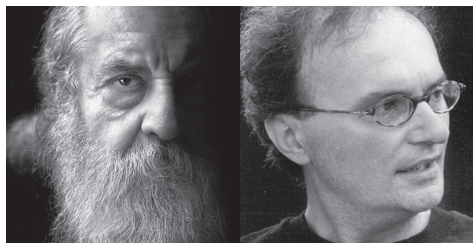
Antiga Fàbrica Damm
Sala de Bàscules
C. de Rosselló, 515

A càrrec de
Giovanni Nadiani,
David Castillo,
Enric Casasses,
Joan Vinuesa,
David Caño,
Núria Martínez Vernis
i Pep Gómez (titellaire)

Coordinator
David Castillo

Amb la col·laboració de
Grup Damm

Jesús Lizano va ser un dels poetes fonamentals de la dècada dels cinquanta. Després d'un temps d'ostracisme, va ressuscitar als anys vuitanta al capdavant dels recitals en directe, que li van donar molta popularitat. Alguns dels seus vells companys, Joan Vinuesa, Enric Casasses i David Castillo, i els nous, Núria Martínez Vernis i David Caño, recitaran alguns dels seus poemes més destacats. Abans, però, Nadiani ens oferirà els seus poemes i Caño, Vernis i Castillo recitaran en castellà els poemes del poeta romanyol, vell conegut de la Setmana. El titellaire Pep Gómez tancarà aquest homenatge poètic.



Dilluns 18 de maig, 21 h
**Festival Internacional de Poesia
de Barcelona**



Carles Camps Mundó
Ewa Lipska
Elena Medel
Sharon Olds
Montserrat Rodés
Charles Simic

Dilluns 18 de maig, 21 h
**Festival Internacional de Poesia
de Barcelona**

Des de fa més de tres dècades, l'esdeveniment poètic més destacat del calendari de l'any literari és, inqüestionablement, el Festival Internacional de Poesia de Barcelona, que enguany arriba a la XXXI edició.

Any rere any, director rere director, sala rere sala, muntatge rere muntatge, poeta rere poeta, el Festival Internacional de Poesia de Barcelona ha estat un èxit de convocatòria.

La resposta dels espectadors ens indica, sense cap mena de dubte, que la poesia té una esfera d'influència molt més gran del que ens pensàvem, que la poesia és molt més present a les nostres vides i al món que ens envolta i no és pas un fenomen restringit exclusivament a uns *happy few*.

La poesia té certes característiques que ens expliquen la seva immensa popularitat: la seva capacitat de resposta davant de la realitat immediata; la seva visió sintètica de la vida contemporània; la seva profunditat conceptual; la seva infrangible consciència moral que defensa l'autenticitat, la sinceritat i la veritat, i la seva insuperable bellesa i precisió expressiva. Aquest any hem tornat a convocar sis poetes de gran solvència artística per compartir l'escenari senzillament extraordinari del Palau de la Música Catalana. Aquests poetes encarnen a la perfecció, des de diferents cultures, llengües, opcions estètiques i blocs generacionals, els valors de la gran poesia, els valors de síntesi de la vida, profunditat intel·lectual, consciència moral i excel·lència expressiva. Són dos poetes en llengua catalana, Carles Camps Mundó i Montserrat Rodés; dos en anglès, Sharon Olds i Charles Simic; una en polonès, Ewa Lipska, i una en castellà, Elena Medel.

El Festival Internacional de Poesia de Barcelona és una gran porta que gira en dos sentits estretament complementaris, cap a dins i cap a fora. Tres grans poetes de l'escena internacional —Sharon Olds, amb el seu estremidor afany de veracitat; Charles Simic, amb el seu incisiu humor sotraguejador, i Ewa Lipska, amb la seva intensa inventiva qüestionadora— vindran a Catalunya, i tres grans poetes del panorama català i espanyol —Carles Camps Mundó, amb la seva feridora consciència metaliterària; Montserrat Rodés, amb la seva diamantina concentració lírica, i Elena Medel, amb la seva explosiva i expansiva vitalitat— es projectaran en l'àmbit internacional.

Totes i tots a punt per a una altra nit memorable al Palau de la Música Catalana que demostrarà, més enllà de qualsevol dubte, la potència, el vigor i l'actualitat de la poesia a Catalunya, a Espanya i al món.

D. Sam Abrams i Teresa Colom

Directors del Festival Internacional de la Poesia de Barcelona

Palau de la Música Catalana

C. del Palau de la Música, 4-6

Preu de l'entrada

6 €

Venda d'entrades

Tiquet Rambles

De dilluns a diumenge, de 10 a 20.30 h

La Rambla, 99 - 08002 Barcelona

Taquilles del Palau de la Música Catalana

De dilluns a diumenge, de 9.30 a 21 h

On line

www.barcelona.cat/setmanapoesia

www.palaumusica.cat

Amb la col·laboració de

Palau de la Música Catalana

Carles Camps Mundó

(Cervelló, 1948)

És poeta i ha exercit de corrector lingüístic.

Després d'iniciar-se en la poesia visual, entra de ple en la poesia discursiva en què reflexiona entorn de temes com el llenguatge, la petja del temps, la creació i la mort.

Ewa Lipska

(Cracòvia, 1945)

És poeta i novel·lista.

Ha treballat com a editora i ha dirigit l'Institut Polonès de Viena. Emprant una poètica que va de l'experiència social a la metafísica, és considerada una de les veus de la poesia polonesa més importants de l'actualitat.

Elena Medel

(Còrdova, 1985)

És escriptora, redactora i editora.

Amb només 16 anys va obtenir el premi Andalucia Joven per *Mi primer bikini* (2002), obra que ha estat seguida per diversos poemaris fins a esdevenir per a molts una de les veus emergents de la nova poesia castellana.

Sharon Olds

(San Francisco, 1942)

És una prolífica poeta i activista reconeguda amb nombrosos premis. Hereva de l'empremta de Walt Whitman, la seva poesia canta el cos com a eina per endinsar-se en els misteris del món i en una defensa de la condició humana davant de la injustícia.

Montserrat Rodés

(Barcelona, 1951)

És poeta i ha estat vinculada al món de l'edició.

Amb una obra sòlida i coherent, d'una afilada sobrietat, la seva poesia parteix del qüestionament de la mirada lingüística del món, tot buscant obrir espais de llibertat.

Charles Simic

(Belgrad, 1938)

És poeta, assagista i traductor.

Autor de més de vint llibres de poemes, des d'on observa el gran teatre del món per incloure-hi la seva particular mirada, ha estat inclòs en les principals antologies de poesia nord-americana contemporània i és un dels poetes més reconeguts del panorama internacional.

13, 14 i 15 de maig
Poesia i cinema

En aquesta edició de la Setmana de la Poesia de Barcelona obrim les portes de les sales dels Cinemes Girona. Poesia i cinema. Seure a la butaca i gaudir en pantalla gran de pel·lícules amb un clar vincle amb la poesia. Tres pel·lícules. Tres propostes molt diferents per tornar a veure de nou, o gaudir per primer cop. *Remando al viento*, *El club de los poetas muertos* i *Amour Fou*.

Després de la projecció d'*Amour Fou*, al mateix cinema, es donarà pas a la taula rodona: «Poesia i suïcidi?». Té sentit plantejar aquesta associació entre l'artista i el suïcidi? Què té de romàntic el suïcidi? *Amour fou*, plena d'elements que retraten molt bé un moment de la història de la literatura, suggereix molt més. Partirem, doncs, d'aquesta qüestió amb tres figures destacades de la literatura, la medicina i el cinema. Jordi Galves conduirà una taula amb Jordi Cornudella, Oriol Martí i Albert Serra.

Entrada gratuïta

Amb la col·laboració de
Cinemes Girona

Dimecres 13 de maig, 20 h

Amour fou

(2014)

Cinemes Girona

C. de Girona, 175

Durada

96 min

Direcció

Jessica Hausner

Intèrprets

Christian Friedel,
Birte Schnoek
i Stephan Grossmann,
entre d'altres

Drama romàntic i d'època

Berlín, segle XIX. Els batecs del Romanticisme han fet efecte en un jove poeta tràgic, que aspira a vèncer la natura inevitable de la mort gràcies a l'amor. El poeta mira de convèncer la seva còsina que si se suïciden junts aconseguiran eludir el destí, però l'escepticisme de la dona acaba per deprimir-lo. En canvi, una jove casada que pateix una malaltia incurable es mostra disposada a acceptar la funesta proposta. *Amour fou* s'inspira en el suïcidi del poeta romàntic Heinrich von Kleist, que l'any 1811 es va llevar la vida en companyia de la seva musa, greument malalta.

21.45 h

Poesia i suïcidi?

Taula rodona

Presentador i moderador

Jordi Galves
(crític i escriptor)

Participants

Jordi Cornudella
(poeta, traductor
i editor), Oriol Martí
(metge) i Albert Serra
(director i productor
de cinema)

Dijous 14 de maig, 20 h
El club de los poetas muertos
(*Dead Poets Society*, 1989)

Cinemes Girona
C. de Girona, 175

Durada
124 min

Direcció
Peter Weir

Intèrprets
Robin Williams,
Robert Sean Leonard
i Ethan Hawke,
entre d'altres

En un elitista col·legi de Nova Anglaterra, un grup d'alumnes descobriran la poesia, el significat de *carpe diem* —aprofitar el moment— i la importància vital de lluitar pels propis somnis, gràcies a un excèntric professor de literatura que desperta la ment dels joves estudiants per mitjà de mètodes poc convencionals. Pel·lícula mereixedora del Premi Oscar al Millor Guió.

Drama



Divendres 15 de maig, 20 h

Remando al viento

(1988)

Cinemes Girona

C. de Girona, 175

Durada

96 min

Direcció

Gonzalo Suárez

Intèrprets

Hugh Grant,
Lizzi McInnerny
i Elizabeth Hurley,
entre d'altres

Drama

Villa Diodati, Suïssa, 1816. En una inclement nit d'estiu, Lord Byron va proposar al seu secretari, John Polidori, i als seus convidats, Percy i Mary Shelley, escriure una història de terror per entretenir-se mentre la tempesta no escampés.

Fruit d'aquest repte van néixer dues obres icòniques de la literatura gòtica, *El vampir* i *Frankenstein*. El procés de creació, però, va empènyer els autors a un remolí d'emocions, a un malson en el qual els monstres ficticis van cobrar vida. El film de Gonzalo Suárez va recollir sis premis Goya l'any 1988, entre els quals, el corresponent al millor director.



Les llibreries a la Setmana

Les llibreries també participen a la Setmana de la Poesia de Barcelona. Si hi aneu entre el 12 i el 18 de maig, trobareu espais amb llibres i poemaris destacats.

Les llibreries que hi col·laboren són:

Abacus Cooperativa
Atzavara Grup
Bestiari
Book and Factory
Come In – Llibreria Anglesa
FNAC
Grup del Llibre
Haiku Llibreria
Happy Books
La Caixa d'Eines
La Central Llibreria
La Impossible Llibreters
Librería Antinous
Llibreria Calders
LibreRío de la Plata (Sabadell)
Llibreria 22 (Girona)
Llibreria A Peu de Pàgina
Llibreria Alibri
Llibreria Carrer Major (Santa Coloma de Gramenet)
Llibreria Etcètera
Llibreria La Gralla / Grup Bestiari (Granollers)
Llibreria La Ploma
Llibreria Laie
Llibreria Saltamartí (Badalona)
Llibreria Tralla(Vic)
Llibreria Vda. Roquer
Pequod Llibres

Més poesia

La Setmana de la Poesia omple tota la ciutat! Entreu a la secció «Més poesia» del nostre espai web (www.barcelona.cat/setmanapoesia) i consulteu l'àmplia oferta d'activitats paral·leles organitzades per entitats, centres cívics i culturals, col·lectius d'artistes i associacions poètiques.

Blog de la Setmana

Voleu estar al dia de la programació, les notícies i les cròniques de la Setmana de la Poesia? Al nostre blog, hi trobareu informació d'última hora, els detalls del programa i molt més. Hi podeu accedir des de www.barcelona.cat/setmanapoesia

Feu-vos el vostre punt de llibre!

Enguany, la Setmana de la Poesia de Barcelona us dona l'oportunitat de crear una postal o un punt de llibre ben poètics! En aquest programa, us indiquem les activitats que disposen d'un espai perquè pugueu fabricar punts de llibre i postals amb els poemes que us agradin més.



Direcció de la Setmana de la Poesia de Barcelona 2015

D. Sam Abrams i Teresa Colom

Cartell original

PFP, disseny gràfic

Edició i organització

Institut de Cultura de l'Ajuntament de Barcelona

Assessorament lingüístic

Caplletra

Informació

Tiquet Rambles

La Rambla, 99

93 316 10 00

De dilluns a diumenge de 10 a 20.30 h

www.barcelona.cat/setmanapoesia

#setmanapoesia15

Aforament limitat en totes les activitats
Totes les activitats són gratuïtes excepte el
XXXI Festival Internacional de Poesia de Barcelona

www.barcelona.cat/setmanapoesia
#setmanapoesia15